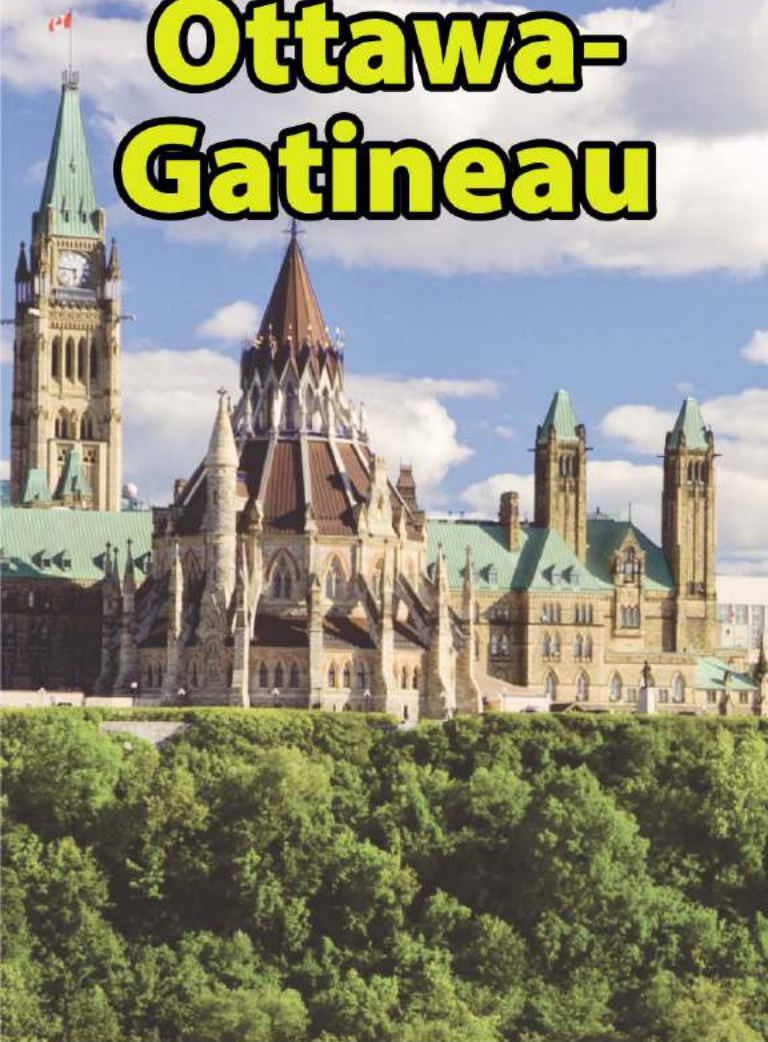


Explore Ottawa- Gatineau



ADVERMAP
Az

5th Edition
5^e édition

2016-2017

capitalvisitorsmap.ca
cartevisiteurcapitale.ca

NO BIKES LEFT BEHIND



CAR RACK & HITCH CENTER
AutoRacks.com (613) 722-5759
info@AutoRacks.com

Ottawa-Gatineau

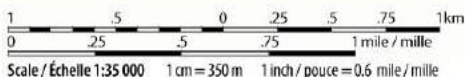
Table of Contents / Table des matières

2 - 3	Key map / Carte-index
4 - 5	Capital Pathway Network Map / Carte du réseau du Sentier de la capitale
8 - 25	Gatineau Sector / Secteur de Gatineau
28 - 54	Ottawa Sector / Secteur d'Ottawa

Downtown map / Carte du centre-ville	34 - 35
Gatineau Park / Parc de la Gatineau	8, 9, 10, 14, 15
Greenbelt / Ceinture de verdure	29 - 31, 37 - 39, 44 - 54

Legend / Légende

	Bicycle lane / Bande cyclable
	Suggested link route / Voie de liaison suggérée
	Multi-use pathway in a natural environment / Sentier polyvalent en milieu naturel
	Paved shoulder / Accotement asphalté
	Suggested Bicycle Commuting Route / Route suggérée pour les navetteurs à vélo
	Suggested cycling loop / Parcours en boucle suggéré
	Sunday Bikedays: parkways closed to traffic / Vélos-dimanches : promenades fermées à la circulation : p 4,5
	Transitway, station (Ottawa)
	La Route verte
	Advertiser location / Emplacement de l'annonceur
	Trans Canada Trail / Sentier transcanadien
	Capital Pathway / Sentier de la capitale
	Bike station / Station de vélos : p 34,35
	Park and Cycle parking lot / Stationnement de Parc-o-vélo
	Capital Information Kiosk (located at the World Exchange Plaza) / Kiosque d'information de la capitale (situé à la World Exchange Plaza)
	Maison du Tourisme (Tourisme Outaouais / Outaouais Tourism)
	Gatineau Park Visitor Centre / Centre des visiteurs du parc de la Gatineau
	Bienvenue cyclistes!



Although great care has been taken in the design and production of this map to make it as accurate, complete and convenient as possible, neither the publishers nor any of the contributors can accept responsibility for any errors or their consequences, or warrant the safety or fitness of the suggested routes.

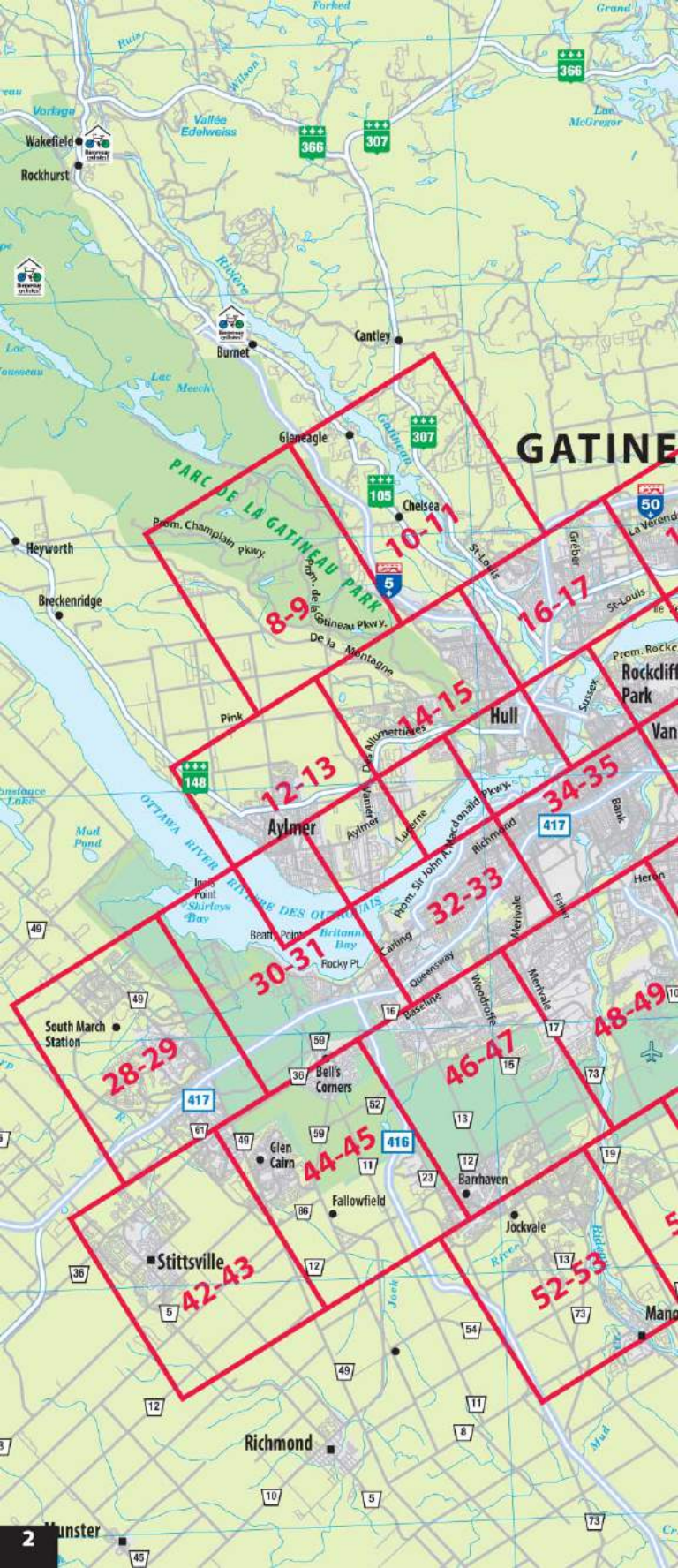
Please take responsibility for your own safety when cycling. Wear a helmet at all times. When travelling at night, ensure that your bicycle is properly equipped with lights, wear bright clothing and watch for cars.

© Copyright AdverMap 2016-2017 Edition.
Base map data © Copyright National Capital Commission, City of Ottawa & City of Gatineau

Nous avons apporté un grand soin à la conception et à la production de cette carte pour qu'elle soit aussi exacte, complète et pratique que possible. Toutefois, les éditeurs et les collaborateurs ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles erreurs ou de leurs conséquences, ni garantir la sécurité ou le bon état des parcours suggérés.

Veillez à votre propre sécurité à vélo. Portez toujours un casque. Si vous roulez le soir ou la nuit, équipez votre vélo de lumières, portez des vêtements clairs et faites attention aux voitures.

Droits d'auteur © AdverMap, édition 2016-2017
Données des cartes de base : droits d'auteur © Commission de la capitale nationale, Ville d'Ottawa et Ville de Gatineau



GATINEAU

PARC DE LA GATINEAU PARK

Prom. Champlain Pkwy

De la Montagne

OTTAWA RIVER RIVER DES OUVRAIS

Inns Point Shirley Bay

Britannia Day

Prom. Sir John A. Macdonald Pkwy.

Stittsville

Richmond

Rockcliff Park

Van

Heron

Mano

28-29

12-13

14-15

16-17

8-9

10-11

30-31

32-33

34-35

44-45

46-47

48-49

42-43

52-53

366

366

307

307

105

5

148

417

417

416

36

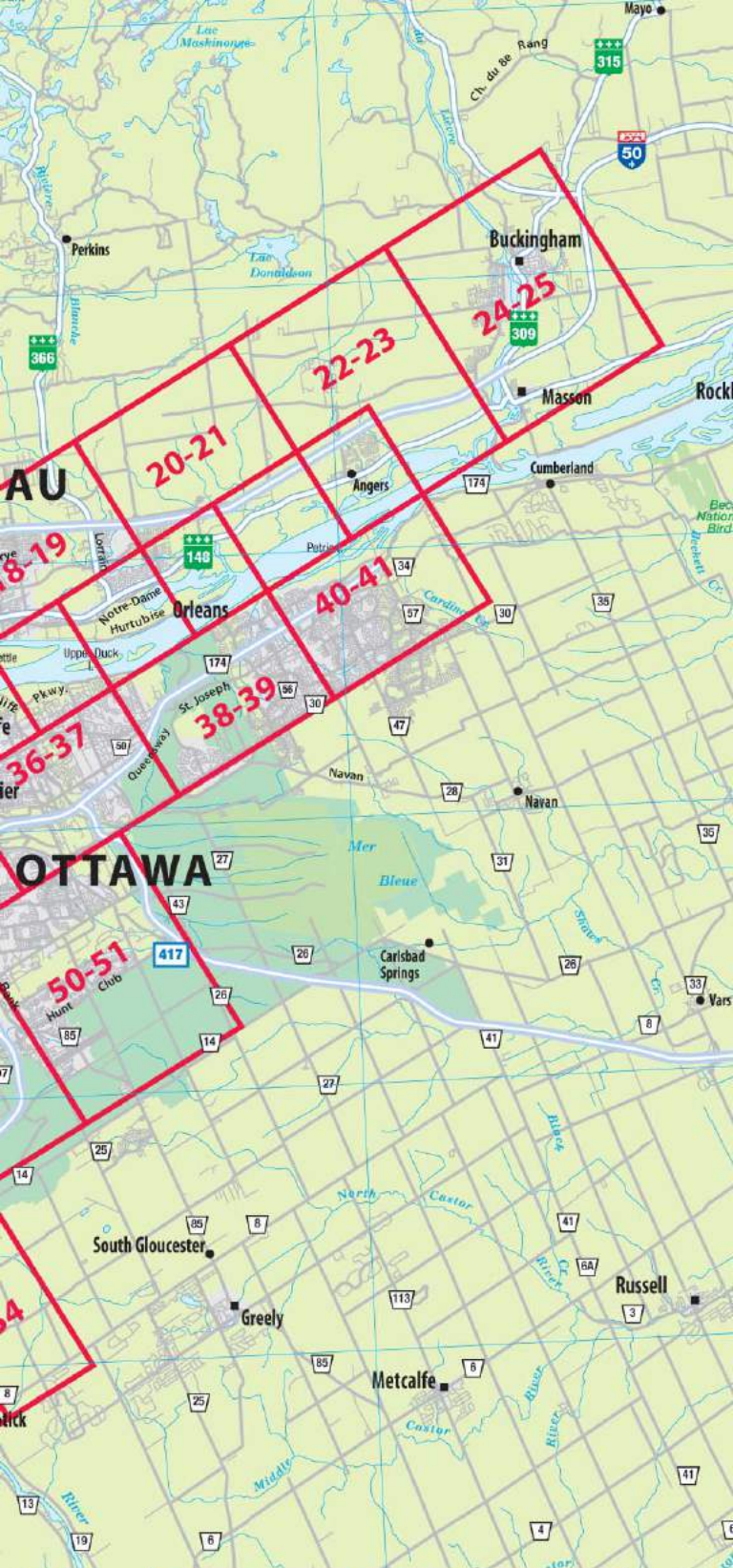
12

10

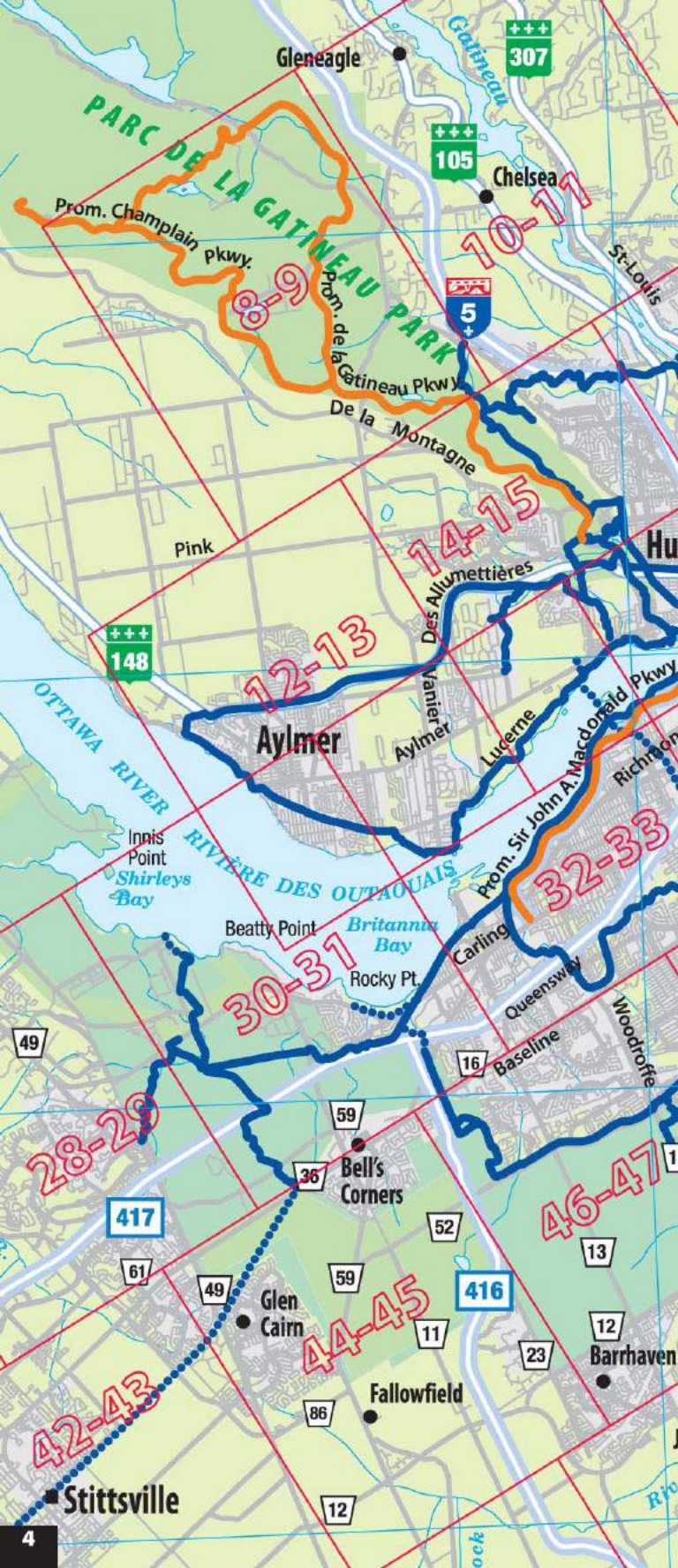
5

11

73



Key Map / Carte-index



Gleneagle

+++
307

PARC DE LA GATINEAU PARK

Prom. Champlain pkwy.

+++
105

Chelsea

10-11

5

Prom. de la Gatineau Pkwy

De la Montagne

Pink

14-15

+++
148

12-13

Des Allumettières

Aylmer

Aylmer

Prom. Sir John A. Macdonald Pkwy

OTTAWA RIVER

Innis Point
Shirleys Bay

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

Beatty Point
Britannia Bay
Rocky Pt.

32-33

49

28-29

417

59

Bell's Corners

36

16

Queensway

Baseline

Woodroffe

46-47

13

42-43

44-45

Glen Cairn

59

11

23

12

Barrhaven

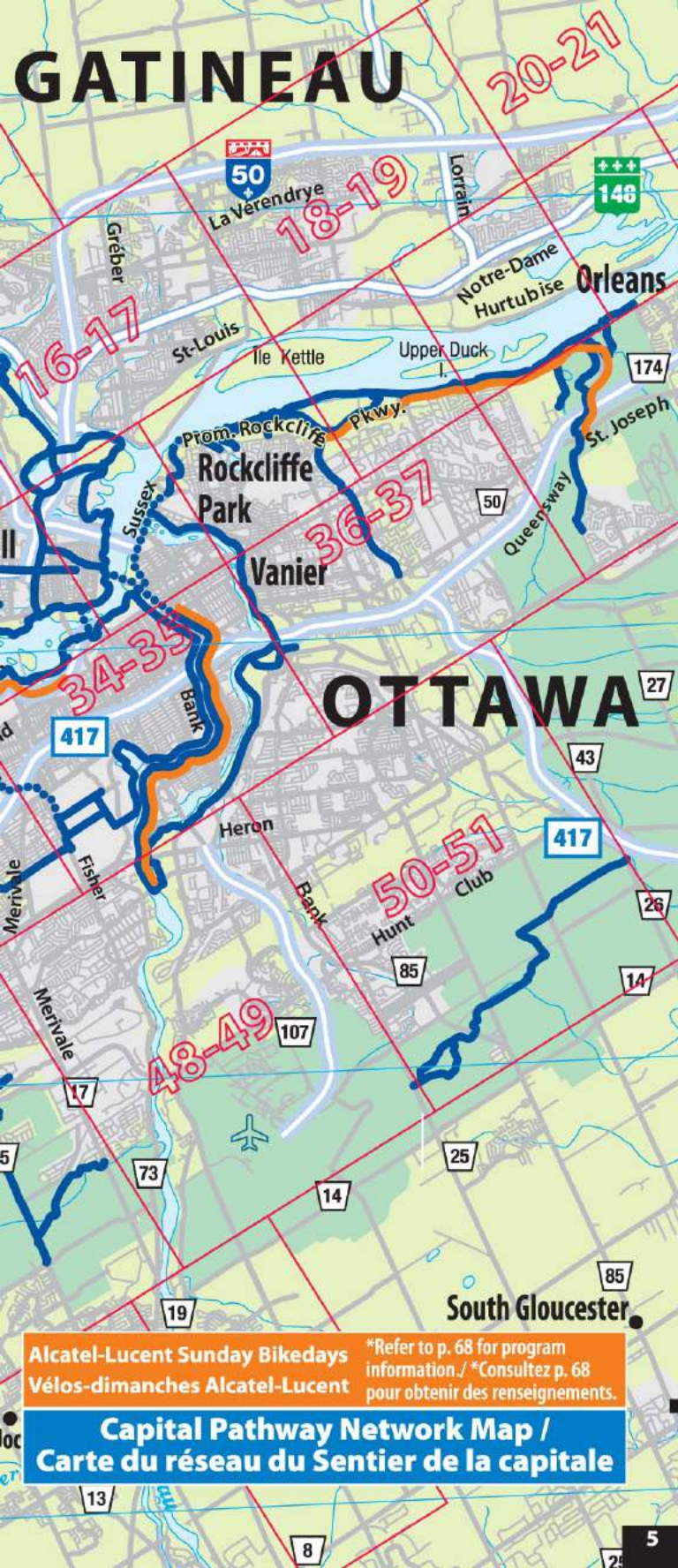
Fallowfield

86

12

Stittsville

GATINEAU



Alcatel-Lucent Sunday Bikedays
Vélos-dimanches Alcatel-Lucent

*Refer to p. 68 for program information / *Consultez p. 68 pour obtenir des renseignements.

**Capital Pathway Network Map /
Carte du réseau du Sentier de la capitale**

CYCLO-SPORTIF G.M. BERTRAND INC.



- Vente de vélos de la marque Trek et giant



- Service spécialisé
- Positionnement ergonomique
- Grand choix de vêtements, souliers, casques et accessoires
- Service d'Atelier mécanique

Nous contribuons depuis 50 ans à favoriser le vélo comme mode de transport numéro 1.

Pensez vert, soyez fier !

CYCLO-SPORTIF G.M. BERTRAND INC.

167, Wellington, Gatineau, Québec

Depuis 1962

www.cyclegmbertrand.com

819.772.2919



**Cyclo sportif
G.M. Bertrand Inc.**

222964

VOTRE DESTINATION POUR UN STYLE DE VIE ACTIF.

- VÉLO • COURSE
- TRIATHLON • RANDONNÉE
- VÊTEMENTS DÉCONTRACTÉS, ACTIF ET D'AVENTURE
- CHAUSSURES

EXCELLENT SERVICE
LE CONCESSIONNAIRE
PRINCIPAL DE TREK AU CANADA



TREK cervélo CANNONDALE



SÉLECTION
FORMIDABLE
EN MAGASIN
OU EN LIGNE À
BUSHTUKAH.COM

5607, Ch. Hazeldean | 613-831-3604

203, Ch. Richmond | 613-792-1170

info@bushtukah.com

> bushtukah.com



BUSHTUKAH

Lundi au vendredi: 9 h 30 à 21 h | samedi: 9 h à 18 h | dimanche: 10 h à 17 h
24/7: bushtukah.com

NE LAISSEZ AUCUN VÉLO DERRIÈRE



**CENTRE DE SUPPORTS DE TOÎT
ET ATTACHES REMORQUES**

AutoRacks.com (613) 722-5759

info@AutoRacks.com

Vers/To Belvédères/Lookouts
Huron, Étienne-Brûlé, Champlain

Lac Mountains
Lake

Lac Kingsmere
Lake

Domaine Mackenzie-King
Mackenzie King Estate

G A T I

De la Montagne

Vanier

e Fortune
ke

Lac Meach



Kingsmere

PARC DE LA GATINEAU
Gatineau Park



Notch



I N E A U



Notch

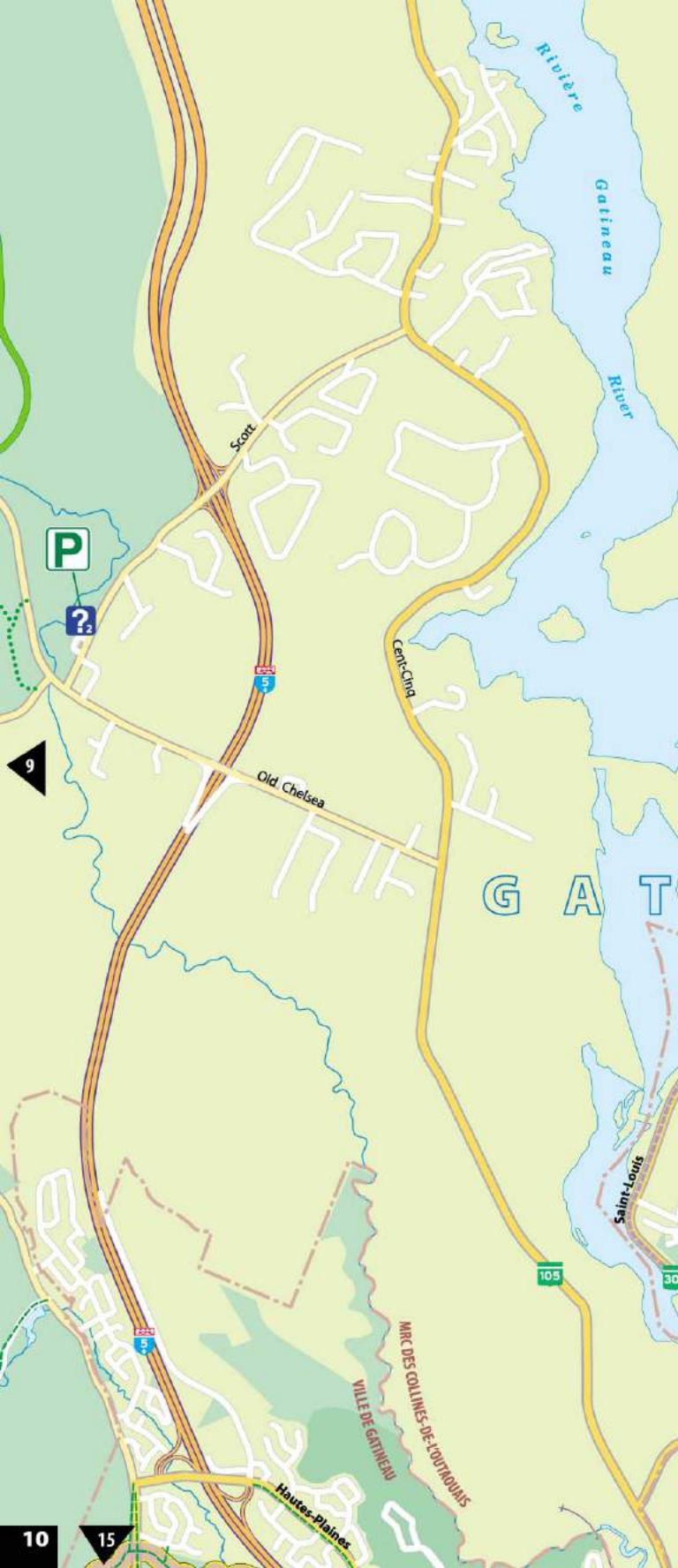
De la Mine

MRC DES COLLINES DE LOUTAOUAIS
VILLE DE GATINEAU

Prom. de la Gatineau Hwy.

Lac Pink Lake





Rivière Gatineau
Gatineau River

Scott

Cent-Cinq

Old Chelsea

GATINEAU

Saint-Louis

MARC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS
VILLE DE GATINEAU

Haute-Plaines

P

?

9

10

15

euro-sports

Your Multisport Lifestyle Shop



250 City Centre Unit 124
613.422.5616 euro-sports.ca



Ottawa Bicycle Club

Canada's oldest cycling club offers a wide range of programs

P.O. Box 4298, Station E. Ottawa, ON K1S 5B3 (613)230-1064
www.ottawabicycleclub.ca





30

Symmes Inn Museum
Musée de l'Auberge Symmes

12

31

8



I N E A U

Parc des Jardins-Lavigne

Parc Forêt-Boucher

Vanier

De l'Amérique Française

Du Plateau

14

148

Des Allumettières

Des Allumettières

Sentier des pionniers
Pionniers Pathway

McConnell



Parc Champl

Vanier

McConnell

Parc Allen

Aylmer

Rivermead

Vanier

Lucerne

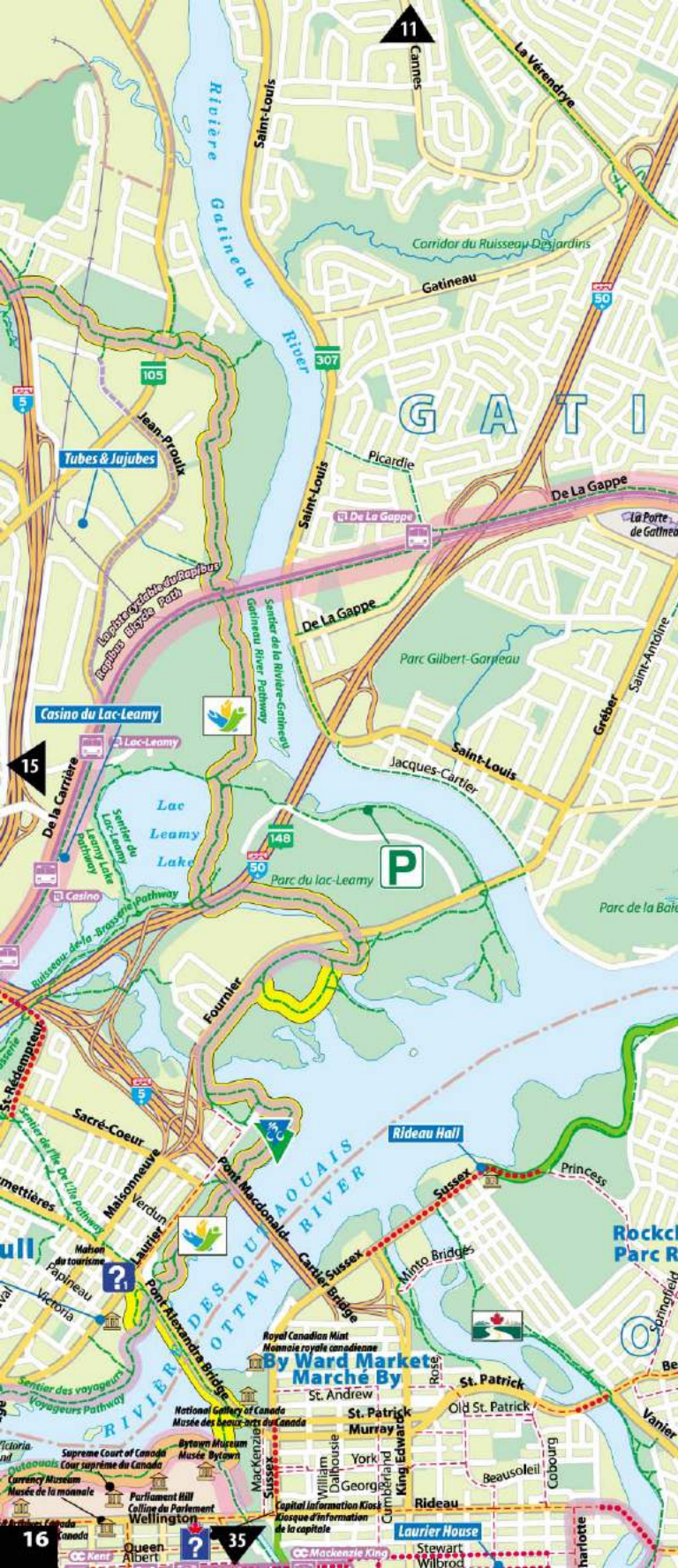


13

Des Chênes



32



GATINEAU

Rivière Gatineau
Saint-Louis River

RIVIERE DES OTTAWA
OTTAWA RIVER

By Ward Market
Marché By

11
Gatineau
15
16
35



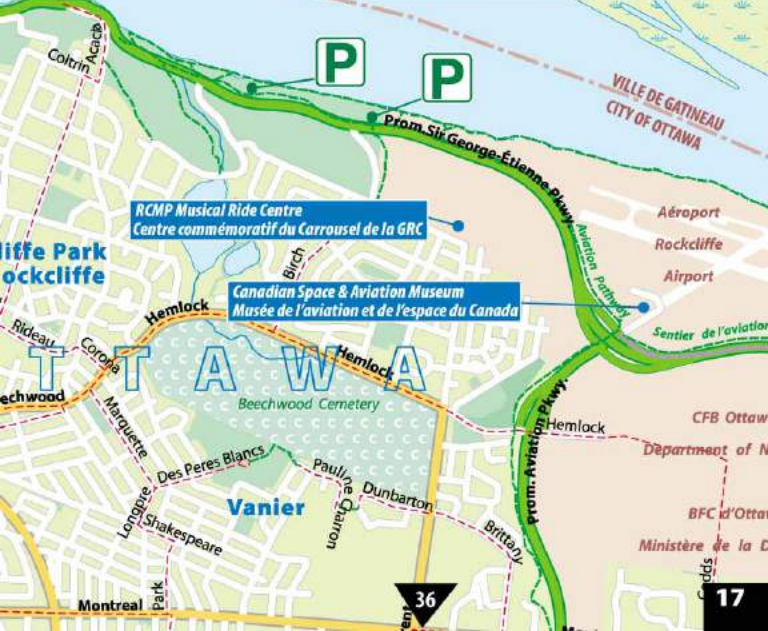
OC
Kens
Albert

OC
Mackenzie King



Boucle du parc et de la rivière Gatineau - 24,6 km
 Le parc de la Gatineau offre aux fervents du vélo une boucle panoramique et vallonnée entièrement asphaltée. En raison de son relief, cette boucle exige une bonne forme physique et un bon niveau d'habileté. Renseignements : ccn-ncc.gc.ca/velo.

Gatineau River & Park Loop - 24.6 km
 This cycling loop is Gatineau's nature-haven route and is fully paved. It winds through natural wooded areas and open rolling terrain with steep hills and slopes and is best suited to the advanced cyclist. Information: ncc-ccn.gc.ca/cycling.





GATINEAU

St-René

Côte Ville

Achbar

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
OTTAWA RIVER

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA

CFB Ottawa (North)
Department of National Defence
BFC d'Ottawa (Nord)
Ministère de la Défense nationale

Rothwell Heights

Beacon

17

P

18

37



366

Lorrain

50

NEAU

Parc du Lac-Beauchamp

La Vérendrye

Lorrain

Saint-René

Parc Adrien Crevier

366

Sainte-Rose

La Blanche

20

Saint-René

Parc de la Blanche

Parc du Lac-Beauchamp

De la Galéasse

Templeton-Est

148

Maloney

Notre-Dame

Cheval-Blanc

Baie McLaurin Bay

ck Island

Ile Lower Duck Island

Prom Sir George Étienne Plowly

38

19



GATINEAU

19

Blanche

Parc de la Blanche

Blonde-Est

Blonde

Sous-Bois

Saint-René

De la Galéasse

Cheval-Blanc

Industriel

De l'Aéroport

Maloney

Baie McLaurin Bay

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA

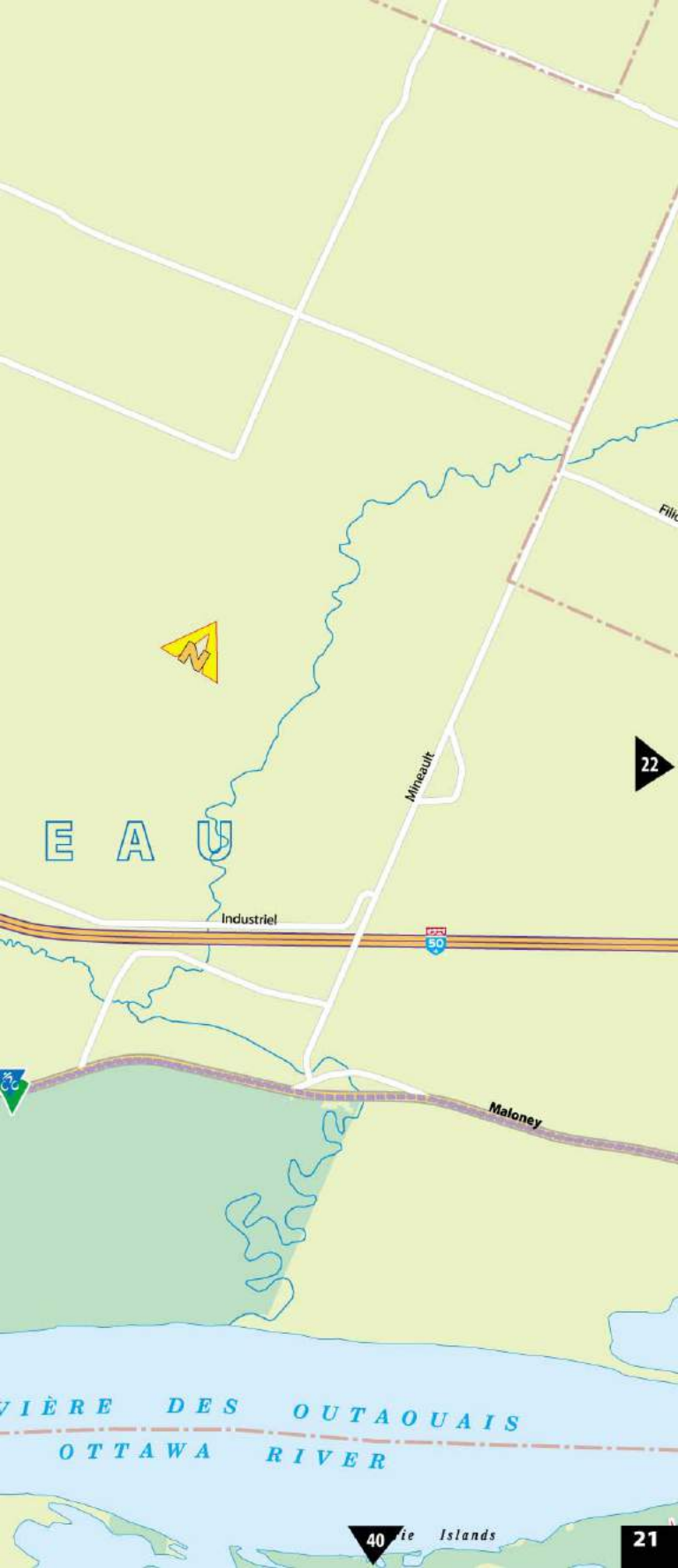
RIVER

20

39

Roslyn

la Park



E A U

Industriel

Mineault

22

Maloney

50

40 *ie Islands*

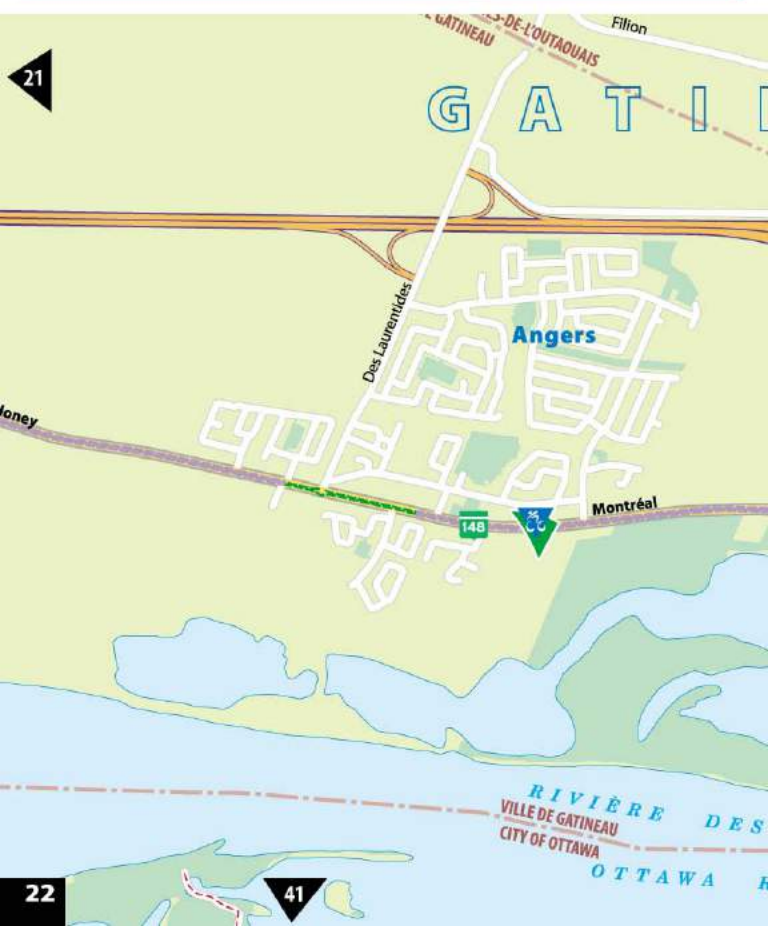
21

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
OTTAWA RIVER

WORLD MAPS

Maps
Travel Books
... and more!
Carte
Livre de voyage
... et plus encore!

1235 Wellington St., Ottawa
Tel: 800-214-8524, (613)724-6776
www.worldofmaps.com



INSECTES

GÉANTS INSOLITES

APPROCHEZ-VOUS

JUSQU'AU
27 MARS
2016

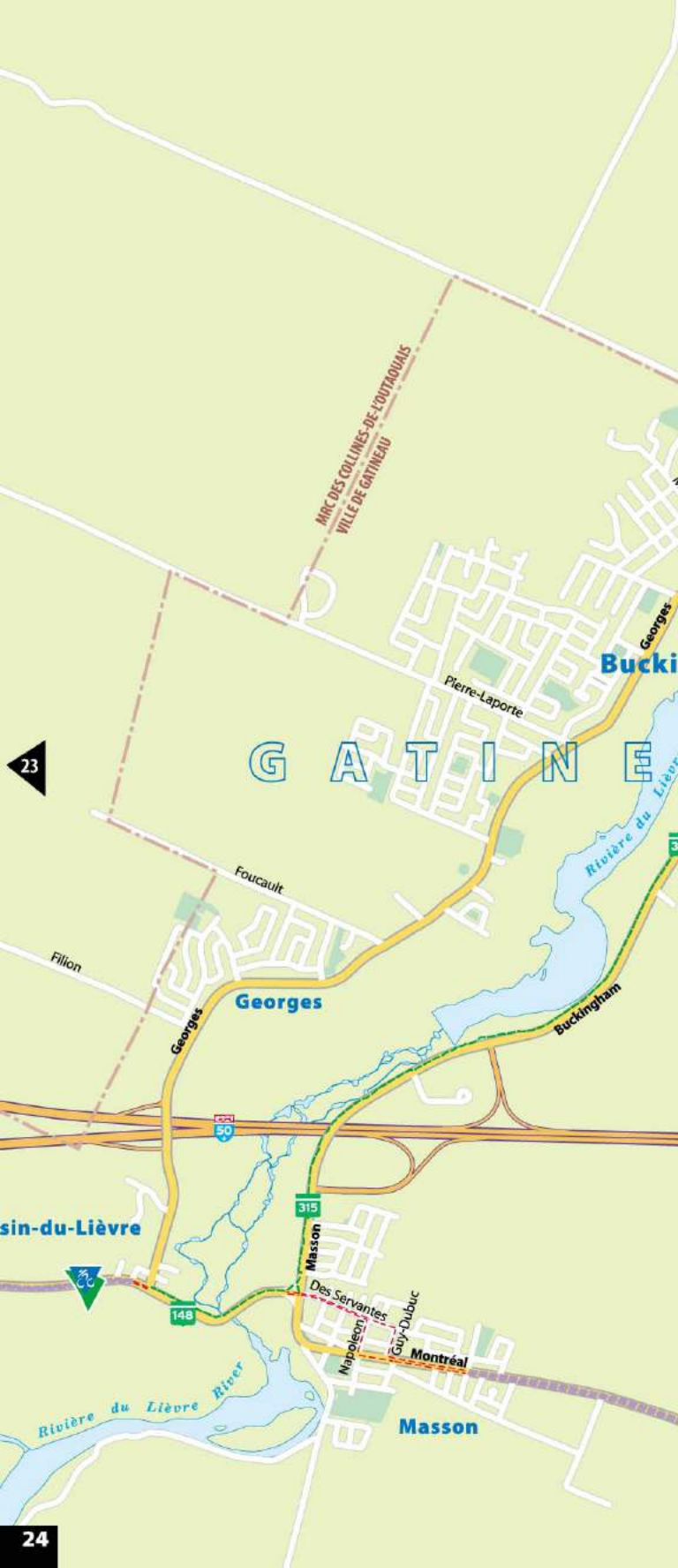


Musée canadien de la nature
nature
CANADIAN MUSEUM OF NATURE

Canada

N E A U





MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS
VILLE DE GATINEAU

GATINEAU

Bucki

Pierre-Laporte

Foucault

Rivière du Lièvre

Fillon

Georges

Buckingham

sin-du-Lièvre

Masson

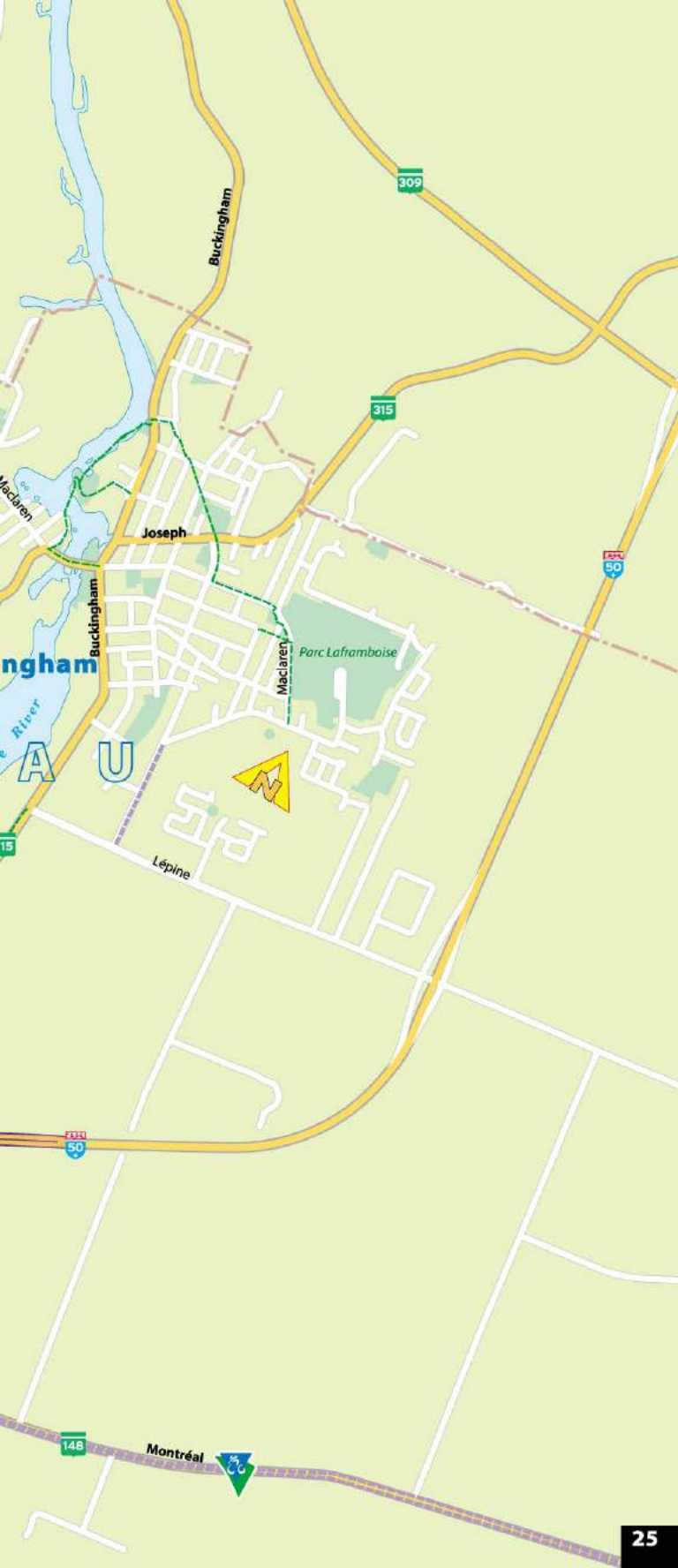
Des Servantes

Napoleon

Guy-Dubuc

Montréal

Masson





SuiteDreams.com

Cartier Place SUITE HOTEL

LOCATION • HOSPITALITY • VALUE
EMPLACEMENT • HOSPITALITÉ • VALEUR

Suite Summer Sale Vente d'été



- Spacious Suites with Kitchens
- Romantic Suites with Jacuzzi
- Games Room | Indoor Pool
- Fitness Room and Sauna
- Suites spacieuses avec cuisine
- Suites romantiques avec Jacuzzi
- Salle de jeux | Piscine intérieure
- Salle d'exercice et sauna

180, rue Cooper Street | TEL./TÉL.: 613.236.5000
FAX: 613.238.3842 | RES./RÉS.: 1.800.236.8399

Located between the Rideau
Canal and trendy Elgin Street

Situé entre le canal Rideau et
l'élégante rue Elgin

Pet Friendly

Animaux de compagnie bienvenus

YOUR ACTIVE LIFESTYLE DESTINATION.

- BIKING • RUNNING
- TRIATHLON • HIKING
- CASUAL, ACTIVE AND
ADVENTURE CLOTHING
- FOOTWEAR

GREAT SERVICE
CANADA'S PREMIER
TREK DEALER

 TREK *cervélo* CANNONDALE

GREAT
SELECTION
INSTORE AND
ONLINE AT
BUSHTUKAH.COM

5607 Hazeklean Road | 613-831-3604
203 Richmond Road | 613-792-1170
info@bushtukah.com

> bushtukah.com

 BUSHTUKAH

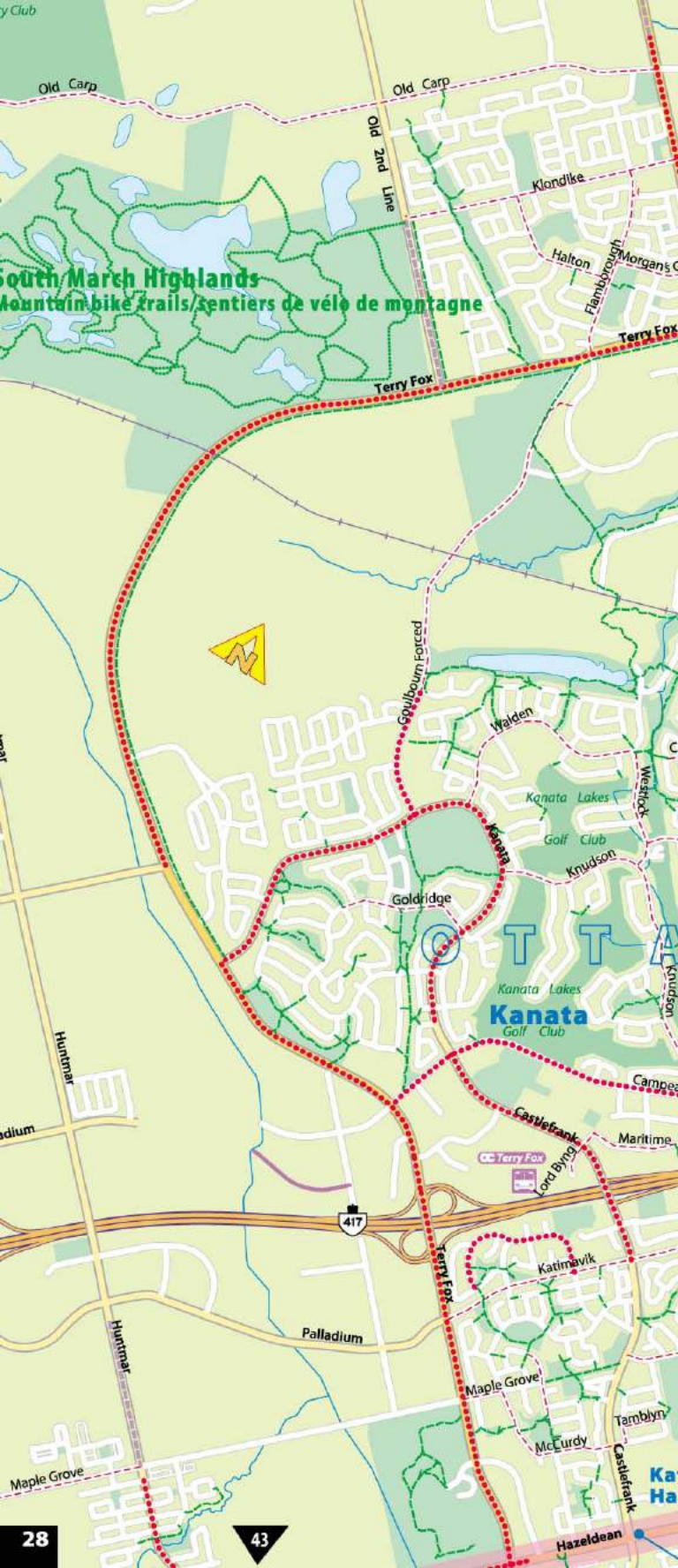
Mon-Fri: 9:30am-9pm | Sat: 9am-6pm | Sun: 10am-5pm | 24/7: bushtukah.com

NO BIKES LEFT BEHIND

Auto  Racks

Est. 1996

CAR RACK & HITCH CENTER
AutoRacks.com (613) 722-5759
info@AutoRacks.com



South March Highlands
Mountain bike trails/sentiers de vélo de montagne

Kanata
Kanata Lakes
Golf Club



30

Greenbelt

Ceinture de Verdure

417

Timm

Robertson

44

29



P

Lucy

Lois

Shirley

Clare

Rifle

Hastings

Grandview

Carling

OTTAWA

Carling

29

belt
Verdure

Watts Creek Pathway
Sentier du Ruisseau-Watts

Sentier de la Culture-de-Verdure Ouest
Greenbelt/Le Parcours de Verdure

Corkstown

417

Moodie

Timm

Moodie

Bells Corners

Robertson

Robertson

30

45

Fitzgerald

Moodie

Kimberley

Ita

Lynhar

Symmes Inn Museum
Musée de l'Auberge Symmes

12

Aylmer

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
OTTAWA RIVER
Lac Deschênes Lake

Du Patrimoine

Principale

Frank-Robinson

Lucerne

Sentier des voyageurs
Voyageurs Pathway

Fraser

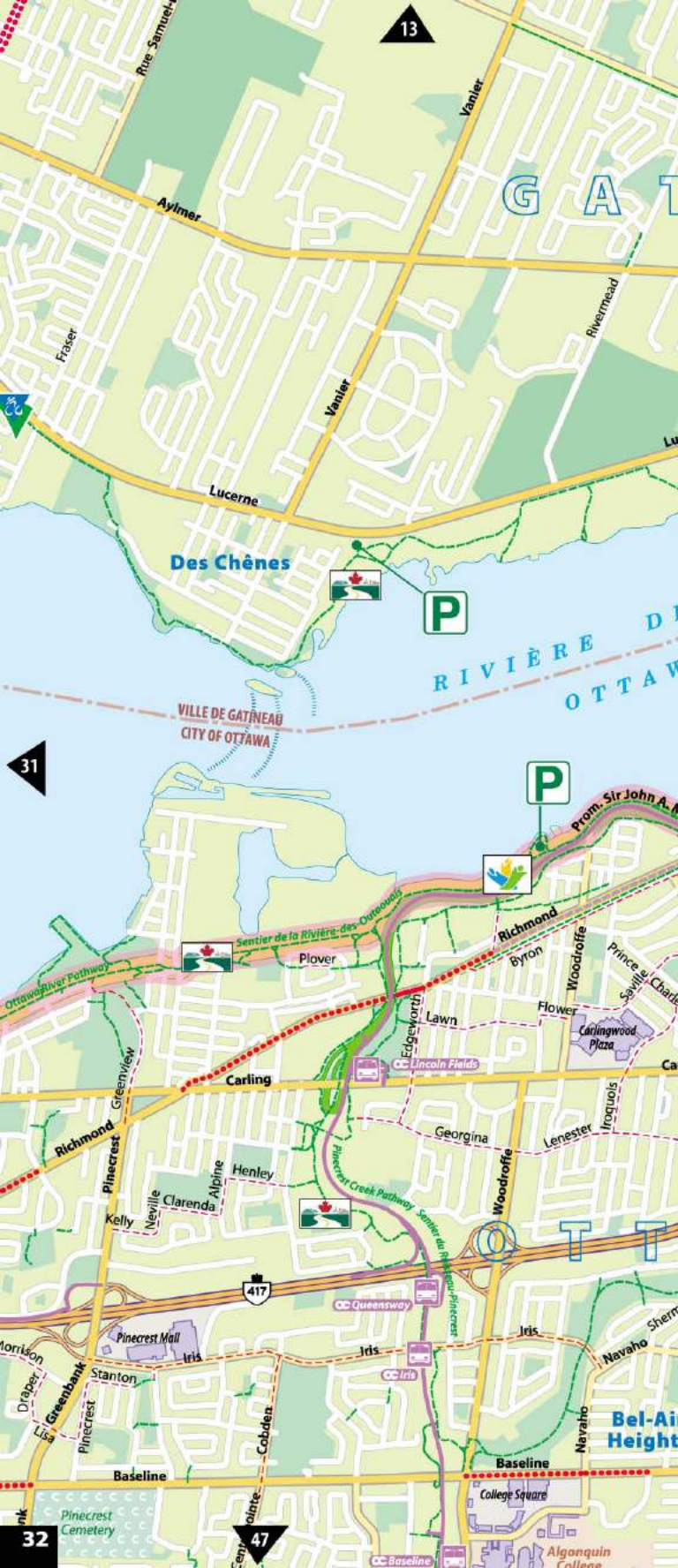
32

Crystal Beach
Bedale
Corkstown
Homer
Aeroville
Holly
Woodridge
Bayshore
Richmond
Pinecrest
Greenview
Kelly
Neville
Nanaimo
Brian
Beaumaris
Consul
Morrison
Draaper
Lisa
Greenbank
Stanton
Pinecrest
Northside
Baseline
Valley Stream
Gladys
Costello
Pinecrest Cemetery

46

31

416



13

G A T

Des Chênes

P

RIVIÈRE D'OTTAWA

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA

31

P

Prom. Sir John A. M

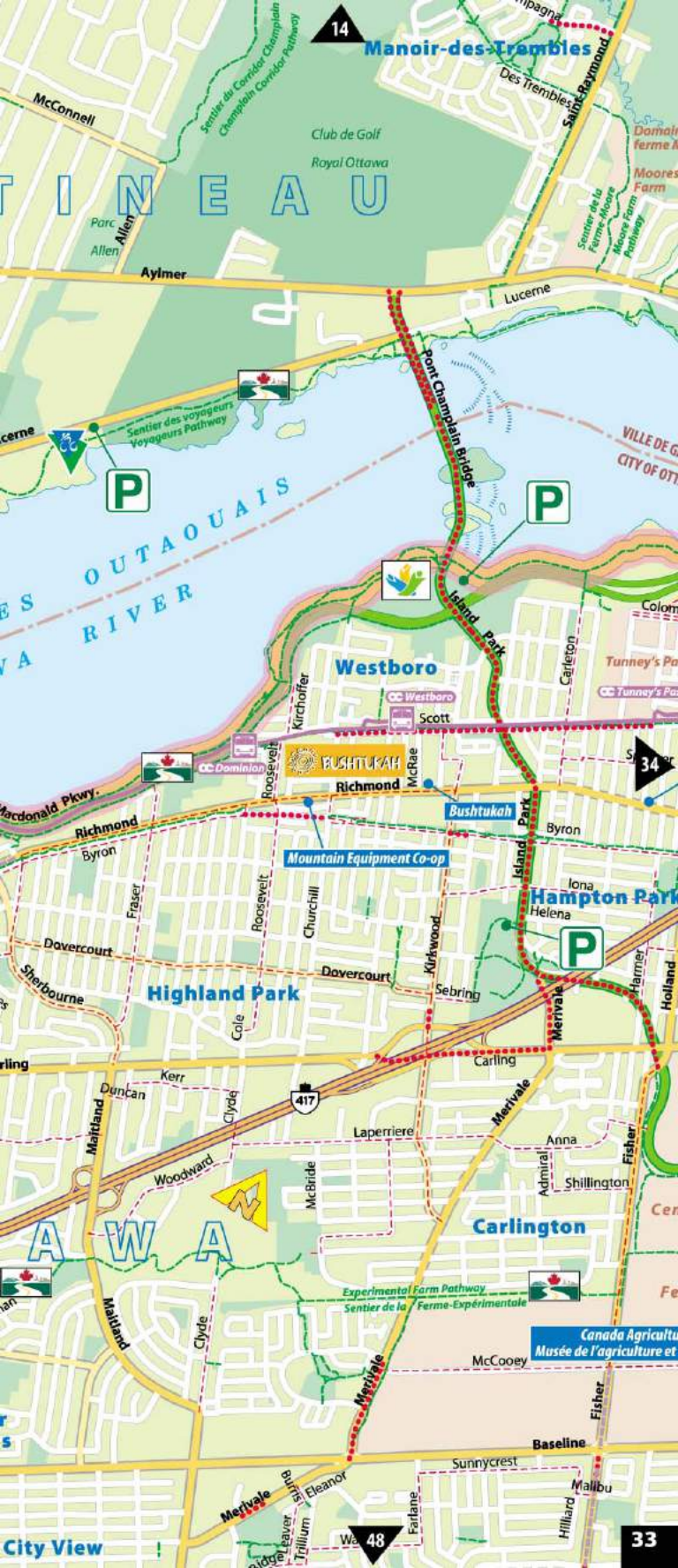


32

47

Bel-Air Heights

Algonquin College



Manoir-des-Trembles

Club de Golf
Royal Ottawa

T I N E A U



OUTAOUAIS
RIVER

Westboro

BUSHTUKAH
Richmond

Mountain Equipment Co-op

Highland Park

Hampton Park

Carlington

Canada Agriculture
Musée de l'agriculture et

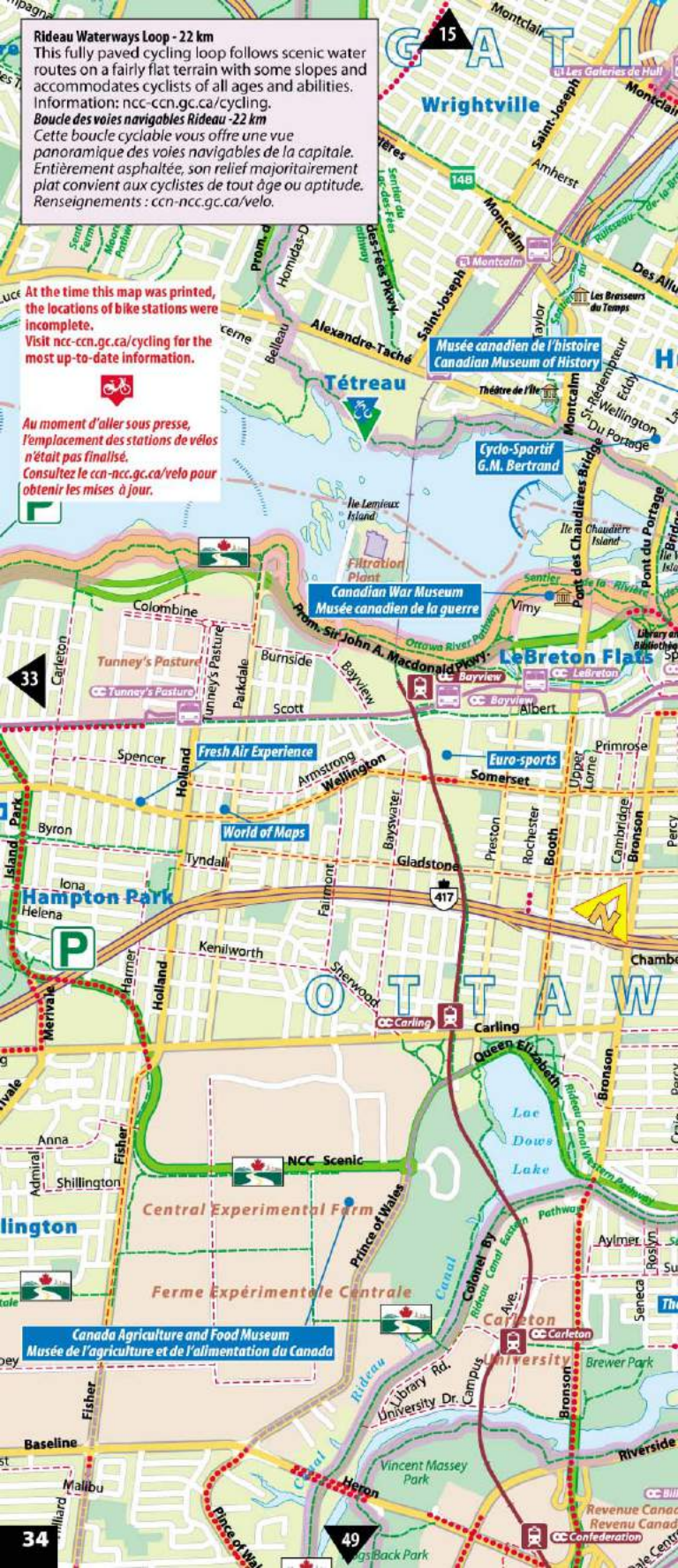
A W A

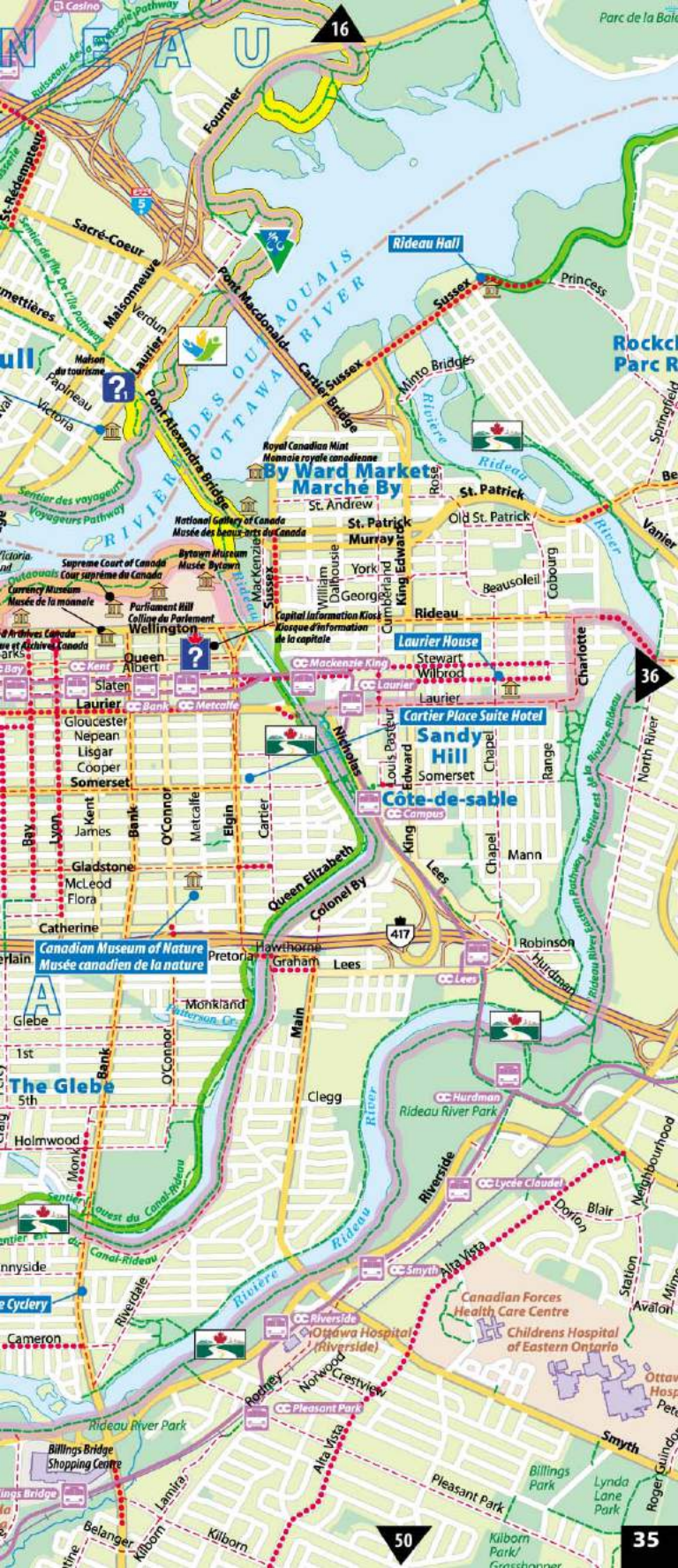
Rideau Waterways Loop - 22 km
 This fully paved cycling loop follows scenic water routes on a fairly flat terrain with some slopes and accommodates cyclists of all ages and abilities.
 Information: ncc-ccn.gc.ca/cycling.
Boucle des voies navigables Rideau - 22 km
 Cette boucle cyclable vous offre une vue panoramique des voies navigables de la capitale.
 Entièrement asphaltée, son relief majoritairement plat convient aux cyclistes de tout âge ou aptitude.
 Renseignements : ccn-ncc.gc.ca/velo.

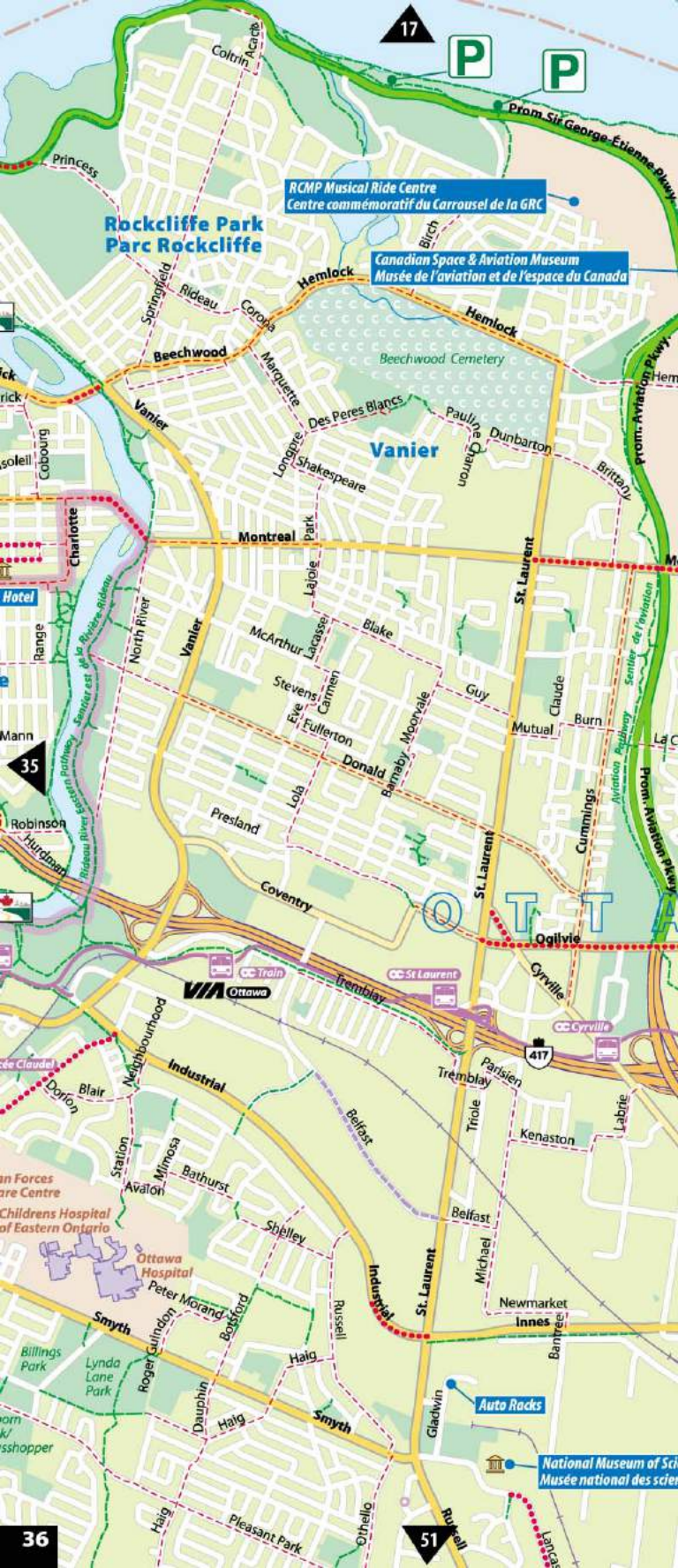
At the time this map was printed, the locations of bike stations were incomplete.
 Visit ncc-ccn.gc.ca/cycling for the most up-to-date information.



Au moment d'aller sous presse, l'emplacement des stations de vélos n'était pas finalisé.
 Consultez le ccn-ncc.gc.ca/velo pour obtenir les mises à jour.







17

P P

Rockcliffe Park Parc Rockcliffe

RCMP Musical Ride Centre
Centre commémoratif du Carrousel de la GRC

Canadian Space & Aviation Museum
Musée de l'aviation et de l'espace du Canada

Vanier

35

O T T

VIA Ottawa

OC Train

OC St Laurent

OC Cyrville

417

Canadian Forces
Centre

Childrens Hospital
of Eastern Ontario

Ottawa Hospital

Peter Morand

Auto Racks

National Museum of Science
Musée national des sciences

36

51

GATINEAU

18

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
OTTAWA RIVER



Aéroport
Rockcliffe
Airport

CFB Ottawa (North)
Département of National Defence
BFC d'Ottawa (Nord)
Ministère de la Défense nationale

Rothwell Heights

Beacon Hill North



National
Research
Council
Conseil national de
recherches Canada

Gloucester

38

174

Greenbelt

Ceinture de Verdure

37

Science & Technology
Sciences et de la technologie



Beacon Hill North

Blackburn Hamlet

Prescott Russell Pathway
Sentier de Prescott Russell

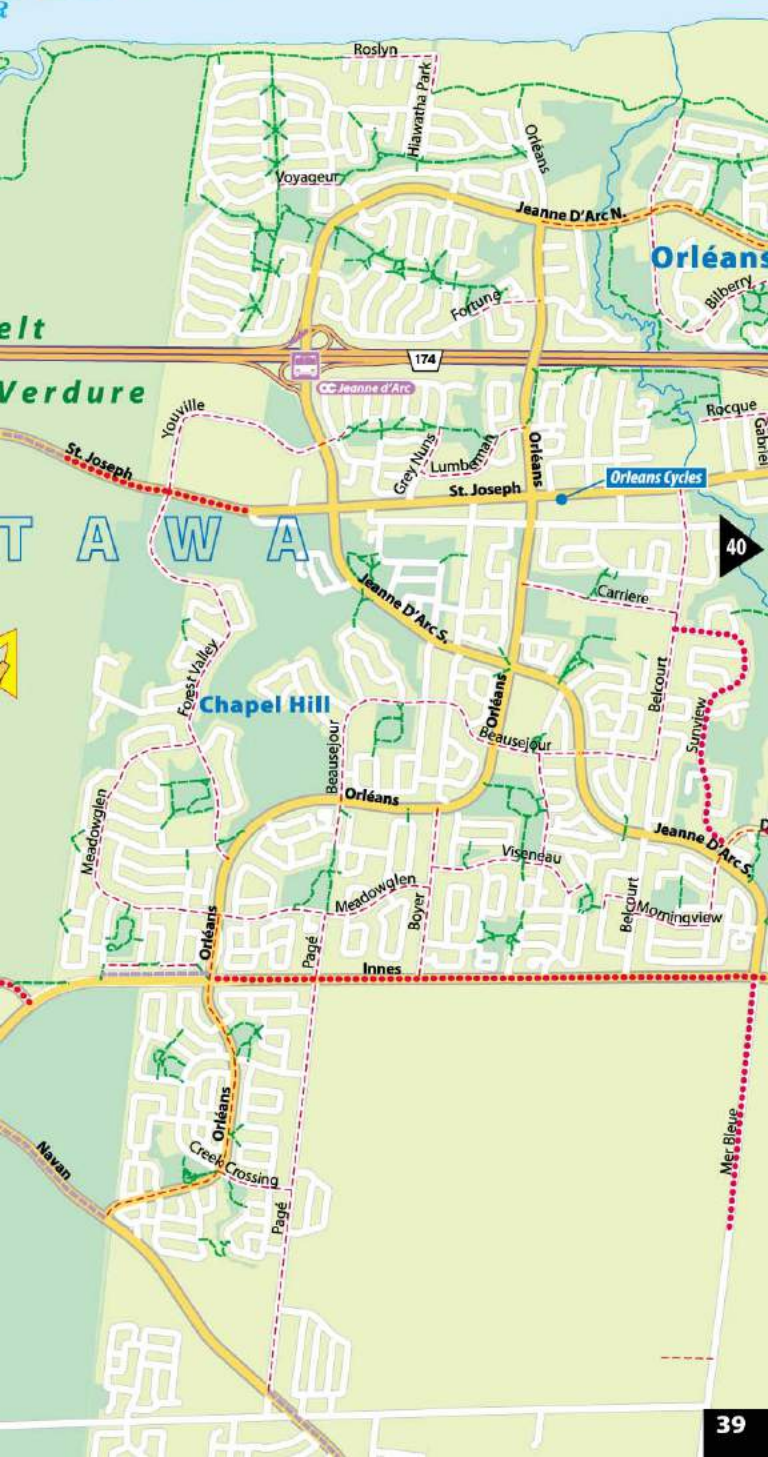
To Prescott Russell
Recreational Trail - 22km
À Sentier récréatif
Prescott Russell - 22 km

I N E A U

20

A O U A I S

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA



Orléans

elt
Verdure

T A W A

Chapel Hill

40

Mer Bleue

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS
OTTAWA RIVER

Petrie Islands



N E A U

Montreal
148
22

VILLE DE GATINEAU
CITY OF OTTAWA

23

Service

174

Trim
CC Trim
Dairy
S. Frontage

Old Montreal

W A

Montcrest

Clearcrest

brook

Watters

Springridge

Varennnes

portobello

Valin

Trim

Trail Side

Innes

Innes

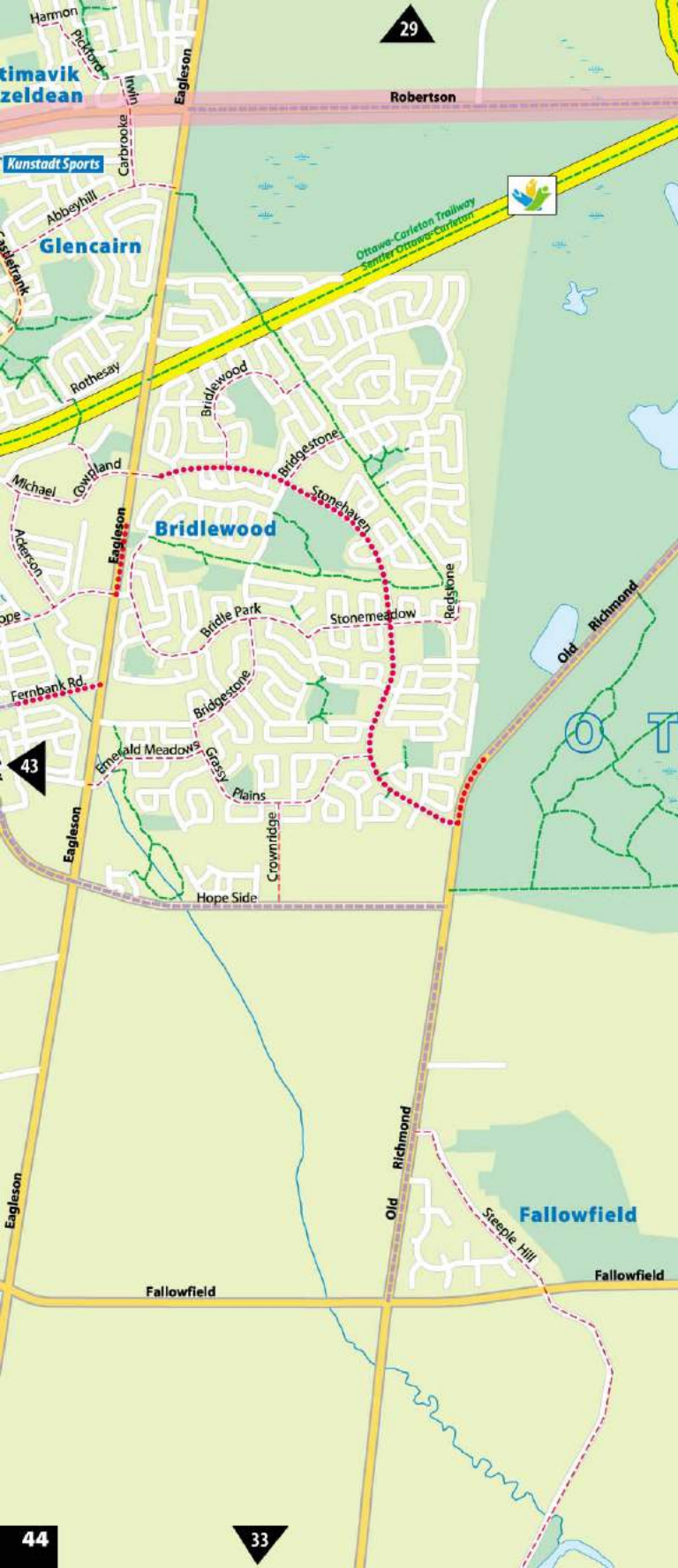
Portobello

Provence

Trim







29

Robertson

Timavik zeldean

Kunstadt Sports

Glencairn

Ottawa-Carleton Trailway
Sentier Ottawa-Carleton

Bridlewood

43

Fallowfield

Fallowfield

Fallowfield

44

33



Bells Corners

Robertson

Robertson

Northside

Fitzgerald

Moodie

Kimberley

Evergreen

Delta

Lynhar

Stinson

Cassidy

Bruin

Old Richmond

Moodie

Arnold

Ridgefield

Cedarview

Stony Swamp Conservation Area

W. Hunt Club

Greenbelt

Wild Bird Care Centre

Ceinture de Verdure

TAWA

The Log Farm

Cedarhill Estates

Orchard Estates

Fallowfield

Fallowfield

Lanning

Weybridge

Lockvale

Fraservale

Cedarview

Strandherd

Cedarview

45

416

46

30

416

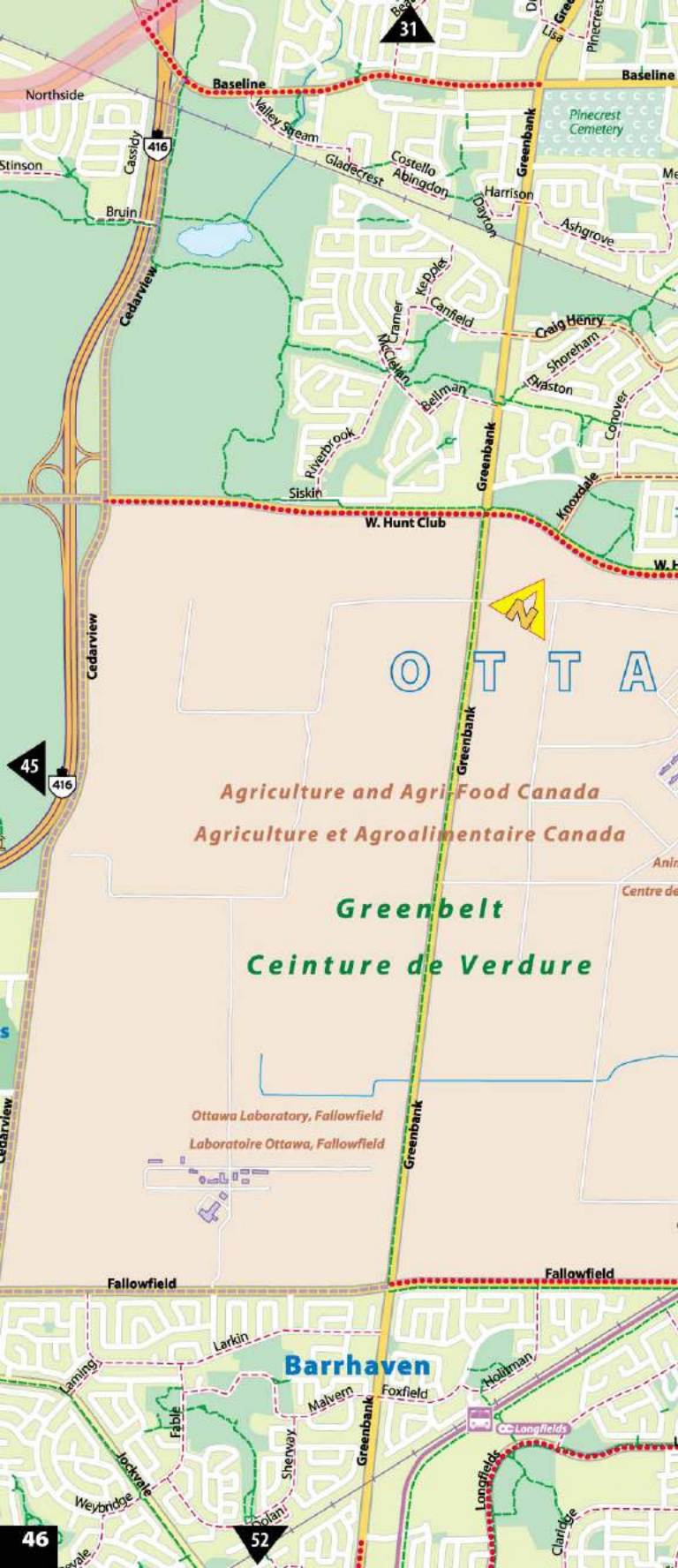
Moodie

Moodie

Cedarview

416

Cedarview



Baseline

Baseline

Northside

Stinson

Cassidy
416

Bruin

Cedarview

Valley Stream

Gladecrest

Costello
Abingdon

Harrison
Dayton

Pinecrest
Cemetery

Ashgrove

Keppeler

Canfield

Craig Henry

Shoreham

Waston

Conover

Cramer

Bellman

Riverbrook

Siskin

Greenbank

Knorzdale

W. Hunt Club

OTTAWA

Agriculture and Agri-Food Canada
Agriculture et Agroalimentaire Canada

Greenbelt
Ceinture de Verdure

Ottawa Laboratory, Fallowfield
Laboratoire Ottawa, Fallowfield

Fallowfield

Fallowfield

Barrhaven

Larkin

Lanning

Fable

Locksley

Weybridge

Malvern

Sherway

Dolan

Greenbank

Foxfield

Holliman

Langfields

Langfields

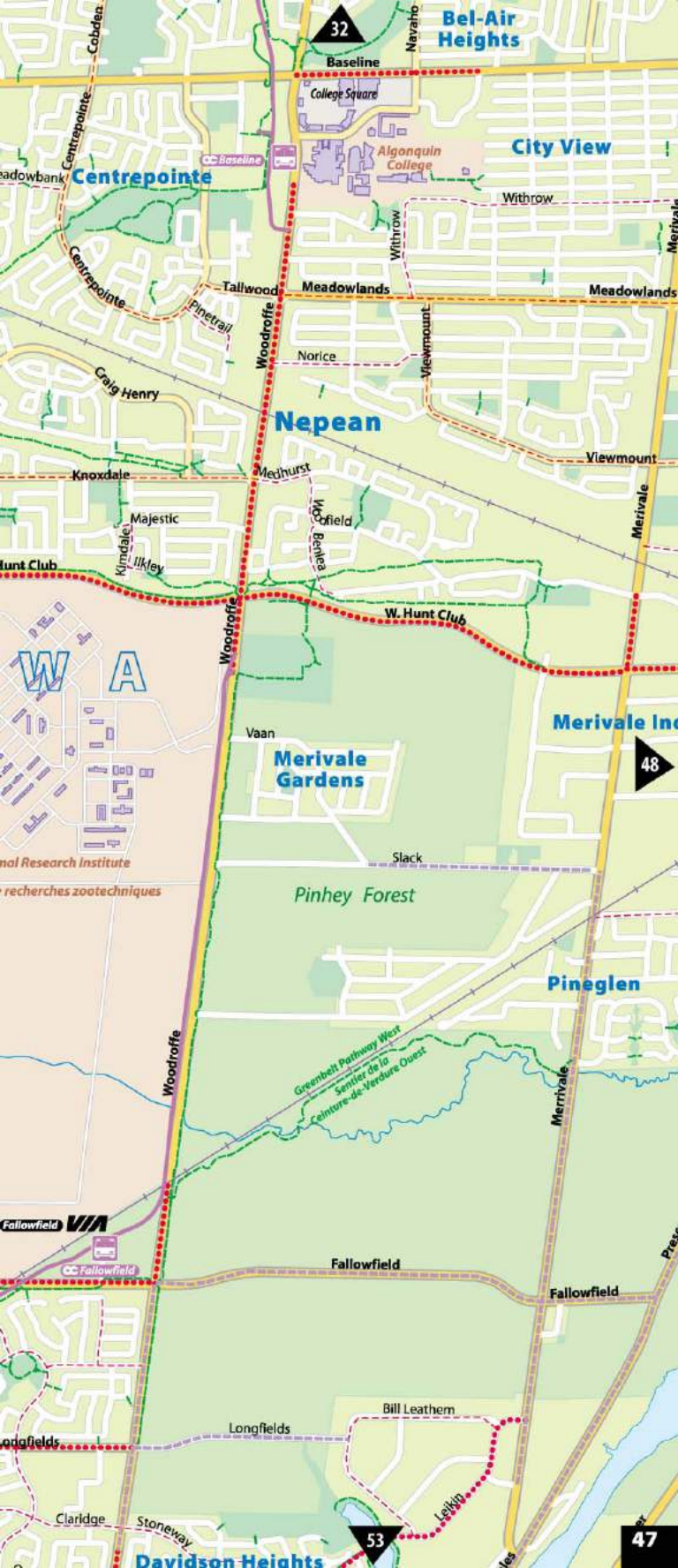
Claridge

46

52

31

45



32

Bel-Air Heights

Centrepointe

City View

Nepean

Merivale Gardens

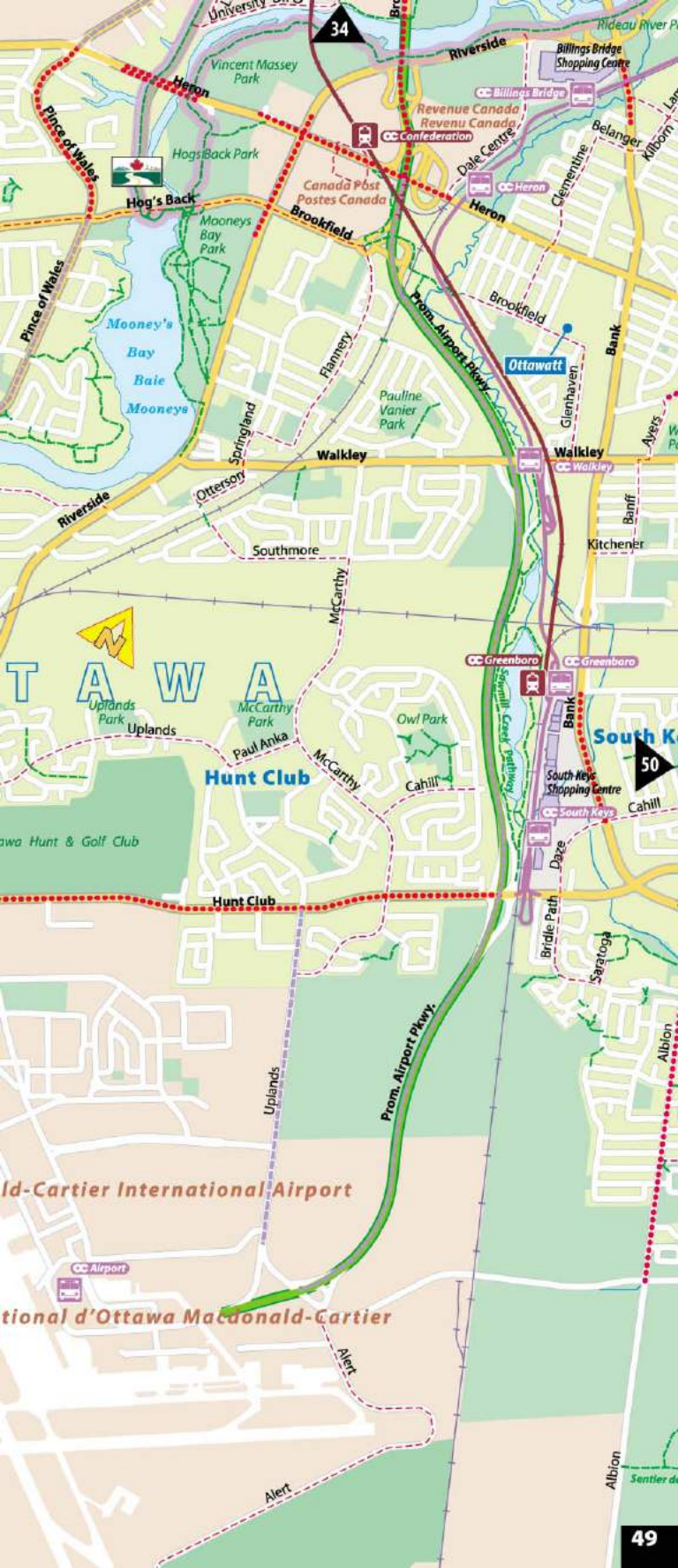
Pineglen

Davidson Heights

53

47





University
 Vincent Massey Park
 Hog's Back
 Mooney's Bay Park
 Mooney's Bay
 Baie Mooneys
 Pince of Wales
 Brookfield
 Flannery
 Springland
 Walkley
 Southmore
 McCarthy
 Uplands
 Uplands Park
 Hunt Club
 Paul Anka
 McCarthy
 Owl Park
 Cahill
 Hunt Club
 Uplands
 Prom. Airport Pkwy.
 Alert
 Alert

Riverside
 Billings Bridge Shopping Centre
 Revenue Canada
 Revenu Canada
 Confederation
 Dale Centre
 Heron
 Billings Bridge
 Heron
 Brookfield
 Bank
 Ottawa
 Glenhaven
 Walkley
 Walkley
 Greenboro
 Greenboro
 Bank
 South Keys Shopping Centre
 South Keys
 Cahill
 South Keys
 Banff
 Kitchener
 Bridle Path
 Daze
 Saratoga
 Albion
 Albion

34
 50

49



36

417

37

Auto Racks

National Museum of Science & Technology
Musée national des sciences et de la technologie

417

A W A

Hunt Club Park

Greenbelt
Ceinture de Verdure

Greenbelt Pathway
Sentier de la Ceinture-de-Verdure

P

Davidson

51



46

Fesservale

Jockvale

Stonebridge

OTTAWA



47

54

53

Davidson Heights

Chapman Mills

Heart's Desire

Manotick

Longfields

Longfields

Claridge

Stoneway

Bill Leathem

Leekin

Prince of Wales

Rideaucrest

Dylan

Deerfox

Crestway

Cresthaven

River

River

Spratt

Nicolls Island

Rideau

McLean

Long

Long Island

Island

Rideau

Rideau

River

River

Rideau Valley

Bridge

Spratt

Mitch Owens



*Scooteretti*TM



Premium Quality Electric Scooters and Electric Bicycles
Scooters et les vélos électriques de qualité supérieure

258 Dalhousie, Ottawa, Ontario

613-244-0000

www.scooteretti.com

BUGS

OUTSIDE THE BOX

COME CLOSER

UNTIL
MARCH 27
2016

canadian museum of nature
nature
musée canadien de la nature
Canada



MUSÉE BYTOWN MUSEUM

OTTAWA BEGINS HERE | OTTAWA COMMENCE ICI



facebook.com/bytown
@BytownMuseum @LtCol_JohnBy
@bytownmuseum #613History

musée | museum
BYTOWN

info@bytownmuseum.ca
bytownmuseum.ca | 613.234.4570
At the Locks! | À des écluses!

Foster's

sports centre

The oldest bicycle shop in the Ottawa area!

**Bikes, Parts & Accessories
Personalized, Same Day Service**

La plus ancienne boutique de vélo dans la région d'Ottawa!

**Bicyclettes, pièces et accessoires
Service personnalisé, le même jour**

*Scan here to go
to our website!
Scan ici pour visiter
notre site web!*



305 Bank St. (@ MacLaren)

Free Parking

Stationnement gratuit

OTTAWA

(613) 236-9611



www.fosterssports.ca



Lifetime Free Service Warranty

Service gratuit sur tout ce qui est garantie à vie

1115 Rue Bank St., Ottawa

thecyclery.ca

(613) 730-2856



GIANT.

NORCO

www.freshairexp.com

Great brands with best-in-class service.

Full service repair shop.

Convenient location and hours.

Marques de renommée et service hors pair.

Service de réparation complet.

Emplacement et heures de choix.

1291 Wellington 613.729.3002



OWL Rafting
on the Ottawa River



OTTAWA RIVER

FORESTERS FALLS

1-800-461-7238

MADAWASKA RIVER

BARRY'S BAY

1-888-652-5268

www.owlrafting.com

It's worth the *trip!*
Ça vaut le *détour!*

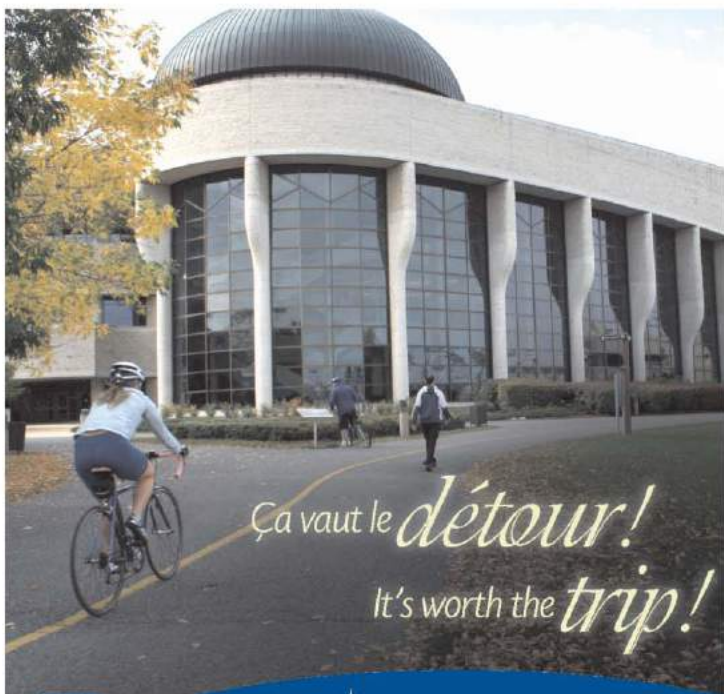


CANADIAN WAR MUSEUM
MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE

1, place Vimy Place, Ottawa ON

1-800-555-5621 • www.warmuseum.ca | www.museedelaguerre.ca

Canada



Ça vaut le *détour!*
It's worth the *trip!*

MUSÉE CANADIEN
DE L'HISTOIRE



CANADIAN MUSEUM
OF HISTORY

100, rue Laurier Street, Gatineau QC

1-800-555-5621 • www.civilisations.ca | www.civilization.ca

Canada



CANADA AGRICULTURE
AND FOOD MUSEUM
MUSÉE DE L'AGRICULTURE
ET DE L'ALIMENTATION
DU CANADA

A FASCINATING WORLD
UN MONDE FASCINANT

lots to SEE
and **do!**

beaucoup
à **VOIR,**
beaucoup
à **faiRE!**



861 Prince of Wales Dr / 861, promenade Prince of Wales,
Ottawa, Ontario

Canada¹⁰⁰



CANADA AVIATION
AND SPACE MUSEUM
MUSÉE DE L'AVIATION
ET DE L'ESPACE
DU CANADA

A FASCINATING WORLD
UN MONDE FASCINANT

lots to SEE
and **do!**

beaucoup
à **VOIR,**
beaucoup
à **faiRE!**



11 Aviation Parkway / 11, promenade de l'Aviation,
Ottawa, Ontario

Canada¹⁰⁰

ORLEANS CYCLES



GIANT
BICYCLES

TREK

Parts • Service
Serving Orleans since 1981
Pièces - Services
En affaires à Orléans depuis 1981

www.orleanscycles.com 613.837.1567
2404 St. Joseph, Ottawa

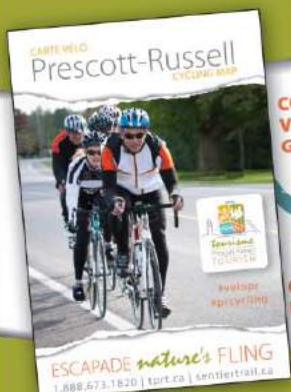
ESCAPADE

vélo

Découvrez PRESCOTT-RUSSELL

- Sentier récréatif de 72 km
- 10 trajets sur route
- 3 circuits Ontario/Québec longeant la rivière des Outaouais

Idéal pour l'entraînement printanier !



**COMMANDEZ
VOTRE CARTE
GRATUITE**



1.800.361.7439 | TPRT.CA
www.sentiertrail.ca

**ORDER YOUR
FREE MAP!**

Discover PRESCOTT-RUSSELL

- 72-km Recreational Trail
- 10 cycling on-route loops
- 3 Ontario/Quebec loops on the Ottawa River

Perfect for Spring Training!

cycling
FLING

#velopr
#prcycling





shawvillevillageinn.ca



Auberge du Village
SHAWVILLE



SHAWVILLE *Village Inn*

819.647.6464




RIVER RUN
RAFTING & WILDERNESS RESORT

1-800-267-8504

RiverRunRafting.com

Call for reservations!

Appelez nous pour réserver

*Raft & Resort
with us!*



MEC

RIDE MEC

BIKES | CLOTHING | ACCESSORIES

ROULEZ MEC

VÉLOS | VÊTEMENTS | ACCESSOIRES

 **RIDLEY**

 **GHOST**

CASTELLI

ETXEONDO

 **PEARL IZUMI**

 **RACEFACE**

[MEC.CA/BIKE](https://mec.ca/bike)

[MEC.CA/VELO](https://mec.ca/velo)

MEC Ottawa 366 Richmond Road 613 729 2700